

Friends of Ostomates Worldwide (Canada)

AMIS STOMISÉ DANS LE MONDE ENTIER CANADA



PACKING AND SHIPPING GUIDELINES FOR

PRODUCT DONATIONS TO FRIENDS OF OSTOMATES WORLDWIDE CANADA (FOWC)

Over time the changes in the space available for FOWC to sort and pack supplies, and the number of volunteers available to do this work, have changed. As well the requirements for various international shipping documentation have become more difficult and rigorous. Therefore we are asking your help so we can adapt to the changes and still provide much-needed supplies to those in other countries who do not have access to affordable products.

Ostomy Products Only Please

FOWC is no longer able to accept anything other than ostomy pouches, skin barriers, flanges, rings, pastes and paste strips, barrier extenders skin barrier /protectant wipes, belts, clamps, and powders.

WE PREFER NO LOOSE (non-packaged) POUCHES/WAFERS/FLANGES/RINGS. BUT IF YOU HAVE LOOSE ITEMS BE SURE all items are **easily identifiable by** COMPANY NAME EG.: HOLLISTER, CONVATEC, COLOPLAST, product line EG.: **SENSURA, MIO, NEW IMAGE, SURFIT AND system (EG 1 PIECE DRAINABLE OR NON, 2 PIECE DRAINABLE OR NON)** we can accept Ziploc bags that are clearly marked

NO LIQUIDS PLEASE

Collection Depots:

FOR MB AND EAST

FOWC SUPPLIES

60 Ontario St.

Port Hope ON L1A 2T8

FOR MB AND EAST

FOWC SUPPLIES Unit D27

221 Carlton St

St. Catharines ON L2R 1S1

FOR BC AB SK

CB Medical

21A, 3900–106 Avenue SE

Calgary AB T2C 5B6

Note: the collection depot in Port Hope can accept one banker's box size carton only.

With prior arrangements, skids can be accommodated in St. Catharines. There is no dock facility at this time so tailgate lift service would be required, and advanced notice must be given so we can coordinate volunteers to hand transfer into the storage facility. Please make arrangements with us before shipping skids or pallets.

Please use shipping cartons that can be lifted by one person: not over 15 kgs in weight each.

If you have any questions regarding donations of products to FOWC, please contact 647-951-3940 or email info@fowc.ca

Your generosity is greatly appreciated. Your donations are enabling those less fortunate than we in Canada to live with dignity after ostomy surgery.

Together we can all be part of the Team!

Friends of Ostomates Worldwide (Canada)

AMIS STOMISÉ DANS LE MONDE ENTIER CANADA



DIRECTIVES POUR L'EMBALLAGE ET L'EXPÉDITION DES

DONS DE PRODUITS À DES AMIS STOMISÉ DANS LE MONDE ENTIER CANADA

Au fil du temps, l'espace disponible pour que ADSME puisse trier et emballer les fournitures, ainsi que le nombre de volontaires disponibles pour effectuer ce travail, ont changé. De plus, les exigences relatives à divers documents

d'expédition internationale sont devenues plus difficiles et rigoureuses. C'est pourquoi nous sollicitons votre aide

afin de pouvoir nous adapter aux changements tout en procurant des fournitures indispensables à ceux d'autres pays qui n'ont pas accès à des produits abordables.

S'IL VOUS PLAÎT PRODUITS POUR STOMIE SEULEMENT

ASDME n'est plus en mesure d'accepter autre chose que des poches de stomie, des barrières cutanées, des brides, des anneaux, des pâtes et des bandes de pâte, des extensions de barrière, des lingettes barrières / protectrices, des ceintures, des pinces et des poudres.

NOUS PRÉFÉRONS PAS DE LIBRE (non emballé) WAFERS / POCHEs / ANNEAUX EN Vrac (non emballés). MAIS SI VOUS AVEZ DES ARTICLES EN VRAC, ASSUREZ -VOUS que tous les articles sont facilement identifiables par le NOM DE LA

SOCIÉTÉ EX.: HOLLISTER, CONVATEC, COLOPLAST, gamme de produits EX.: SENSURA, MIO, NOUVELLE IMAGE, SURFIT

ET système (PAR EXEMPLE 1 PIÈCE DRAINABLE OU NON, 2 PIÈCES DRAINABLE OU NON) nous pouvons accepter les sacs Ziploc clairement identifiés .

SVP AUCUN LIQUIDE

Dépôts

POUR MB ET EST

FOWC SUPPLIES

60 ONTARIO ST.

PORT HOPE ON L1A 2T8

POUR MB ET EST

FOWC SUPPLIES unité D27

221 CARLTON ST

ST. CATHARINES ON L2R 1S1

POUR BC AB SK

CB MEDICAL

21A, 3900-106 AVENUE SE

CALGARY AB T2C 5B6

Remarque: **LE DÉPÔT DE COLLECTE À PORT HOPE NE PEUT ACCEPTER QU'UN SEUL CARTON DE FORMAT BANQUIER**

Sur rendez-vous, des plateaux de chargement peuvent être installés à St. Catharines. Il n'y a pas d'installation de quai à l'heure actuelle, donc un service de levage du hayon serait requis et un préavis devrait être donné afin que nous puissions coordonner le volontariat des bénévoles pour leur transfert dans un entrepôt. Veuillez prendre des dispositions avec nous avant d'expédier des palettes.

Veuillez utiliser des boîtes d'expédition qui peuvent être levées par une seule personne: pas plus de 15 kg chacun.

Si vous avez des questions concernant les dons de produits à ADSME, veuillez composer le 647-951-3940 ou envoyer un courriel électronique à info@fowc.ca.

Votre générosité est grandement appréciée. Vos dons permettent à ceux qui sont moins chanceux que nous au Canada de vivre dignement après une opération de stomie.

Ensemble, nous pouvons tous faire partie de l'équipe!